



# Church of the LITTLE FLOWER



BULLETIN/BOLETIN

OCTOBER 18TH  
XXIX SUNDAY IN ORDINARY TIME

18 DE OCTUBRE  
XXIX DOMINGO EN EL TIEMPO ORDINARIO



**PASTOR**

REV. MANUEL F. ALVAREZ

**PAROCHIAL VICAR**

REV. OMAR AYUBI

**PRIESTS IN RESIDENCE**

REV. JUAN ESCAMEZ  
REV. STEPHEN SAAWUAN  
REV. FIDELIS UKO

**PERMANENT DEACONS**

DEACON JORGE ALVAREZ  
DEACON ROBERTO FLEITAS  
DEACON MIGUEL PARLADE

*Together, Worshipping the Lord, Forming Disciples, Serving in the Name of Jesus  
Juntos, Adorando al Señor, Formando Discípulos, Sirviendo en Nombre de Jesús*

## MASS SCHEDULE

### Monday - Friday

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English
5:30 pm	Español

### Saturday

Time	Language
8:00 am	English
5:00 pm	English Vigil

### Sunday

Time	Language
7:30 am	English
9:00 am	English
10:30 am	English
12:30 pm	Español
5:30 pm	English

## CONFESSIONS

Priests are available to hear Confessions every Saturday morning, from 8:30am to 10:00am. Penitents must be wearing a mask and maintain 6 feet social distancing while waiting in line.

## ADORATION

The Blessed Sacrament is exposed on Saturdays from **8:30 am to 10:00 am** inside the Church.



## CHURCH OF THE LITTLE FLOWER - REILLY PARISH CENTER

### Parish Office Hours

Monday - Friday  
8:30 am - 4:30 pm

### Address

2711 Indian Mound Trail  
Coral Gables, FL 33134

### Contact

(305) 446-9950  
www.cotlf.org



## OFFICE STAFF

**Mrs. Irma Aguilar - Ext 314**  
Business Manager

**Mrs. Maria Elena Chialastri - Ext 306**  
Administrative Assistant to the Pastor  
Office Manager

**Mr. Luis Cuza - Ext 308**  
Associate Director of Music  
Parish Resource Officer

**Mr. Juan del Sol - Ext 311**  
Weddings Coordinator

**Dr. Dawn Fontana - Ext 305**  
Director of Liturgical Music

**Mr. Jorge Perez - Ext 318**  
Director of Advancement & Stewardship

**Ms. Jessica Rodriguez - Ext 300**  
Receptionist  
COTLF Charities Coordinator

**Mr. Jorge Santibáñez - Ext 307**  
Director of Religious Education  
Parish Ministries Coordinator  
Bulletin & Website Editor

**Mrs. Annette Perez - Ext 302**  
Curator of Records  
Virtus Training Coordinator

**Maintenance/Custodial - Ext 309**  
Mr. Rene Denis  
Mrs. Nubia Vivas



## SAINT THERESA CATHOLIC SCHOOL

### Address

2701 Indian Mound Trail  
Coral Gables, FL 33134

### Contact

(305) 446-1738  
www.stscg.org

Administered by the Carmelite Sisters of the Most Sacred Heart of LA - Sr. Rosalie, Principal

## SACRED STEPS | SACRAMENTAL CELEBRATIONS AT COTLF



Welcome to the Catholic Church!  
Congratulations to our Newly Baptized:

- ◆ Daniel Alexander Esteban
- ◆ Rowan Blaise Ladd
- ◆ Olivia Cecilia Valdes



Congratulations and God's Blessings to those Joined in Holy Matrimony:

- ◆



Rest in Peace. We Pray for those who have Entered Eternity:

- ◆ Trinidad Rigau (89)
- ◆ Luis Manuel Centurion (94)

## SACRAMENT OF BAPTISM

- Private on Saturdays or Group on Sundays at 2:00pm. Arrangements must be made with the Parish Office at least two (2) months in advance.
- Privados los sábados o en grupo los domingos a las 2:00 pm. Arreglos se deben hacer en la oficina por lo menos con dos (2) meses de anticipación.

## SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY

- Arrangements must be made with the Parish Office at least six (6) months in advance.
- Arreglos de bodas se deben hacer en la oficina por lo menos con seis (6) meses de anticipación.

# SIGNS OF OUR STEWARDSHIP

OCTOBER 11, 2020



Attendance ..... 1,062

In-Church Adult Collection..... \$3,626  
Loose Collection ..... \$1,142  
Late, Drop-off, Mail-in ..... \$3,350  
Online Giving ..... \$12,197  
Devotional Lights ..... \$491  
Poor Box/Charities ..... \$43

*Thank you for your generosity!  
¡Gracias por su generosidad!*

**Grand Total**

**\$20,849**

## READINGS OF THE WEEK — LECTURAS DE LA SEMANA

<b>Sunday/Domingo:</b>	Is 45:1, 4-6; Ps 96:1, 3-5, 7-10; 1 Thes 1:1-5b; Mt 22:15-21
<b>Monday/Lunes:</b>	Eph 2:1-10; Ps 100:1b-5; Lk 12:13-21
<b>Tuesday/Martes:</b>	Eph 2:12-22; Ps 85:9ab-14; Lk 12:35-38
<b>Wednesday/Miercoles:</b>	Eph 3:2-12; Is 12:2-3, 4bcd-6; Lk 12:39-48
<b>Thursday/Jueves:</b>	Eph 3:14-21; Ps 33:1-2, 4-5, 11-12, 18-19; Lk 12:49-53
<b>Friday/Viernes:</b>	Eph 4:1-6; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 12:54-59
<b>Saturday/Sabado:</b>	Eph 4:7-16; Ps 122:1-5; Lk 13:1-9
<b>Sunday/Domingo:</b>	Ex 22:20-26; Ps 18:2-4, 47, 51; 1 Thes 1:5c-10; Mt 22:34-40

## ST. THERESE PRAYER FOR VOCATIONS

St. Therese, Little Flower, you are “love in the heart of the Church.” You dedicated your life as a Carmelite Nun for good Priests to serve God’s people.

From your privileged place in God’s Heart, I ask you to stir up responsive hearts in young men to follow Jesus as good and holy Priests and Religious. Bless our Church with loyal servants of the Gospel.

Renew our Church in love by igniting the love of the young men Jesus calls. We need your help, intercession, and intervention today, Beloved Patroness of Priests. Amen.

## WEEKLY MASS SCHEDULE & INTENTIONS

### Sunday, October 18<sup>th</sup>

#### 29<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

7:30 am	† Emilio & Cary Rodriguez-Louit
9:00 am	Vita & Mauro del Rosso’s Wedding Anniversary
10:30 am	<b>Missa Pro Populo - For All Members of the Parish Family</b>
12:30 pm	† Saturnino & Theresa Salavaria
5:30 pm	† Perihan Balarezo

### Monday, October 19<sup>th</sup>

#### Memorial of Sts. John de Brebeuf, Isaac Jogues & Companions, Martyrs

6:15 am	† Elena Nuñez Garcia
8:00 am	† Calixto Chavez
5:30 pm	<b>Misa Comunitaria</b>

### Tuesday, October 20<sup>th</sup>

#### Memorial of St. Paul of the Cross, Priest

6:15 am	Health of Roberto Suarez Solis
8:00 am	Intentions of Roxana & Gilberto Villasmil
5:30 pm	<b>Misa Comunitaria</b>

### Wednesday, October 21<sup>st</sup>

#### Wednesday of Week XXIX in Ordinary Time

6:15 am	† Ramon E. Tello
8:00 am	Katerina Connell’s Birthday
5:30 pm	<b>Misa Comunitaria</b>

### Thursday, October 22<sup>nd</sup>

#### Memorial of St. John Paul II, Pope

6:15 am	Intentions of the Murdock Family
8:00 am	Jackson Connell’s Birthday
5:30 pm	<b>Misa Comunitaria</b>

### Friday, October 23<sup>rd</sup>

#### Memorial of St. John of Capistrano, Priest

6:15 am	Intentions of the Murdock Family
8:00 am	Vivian Coello Peña
5:30 pm	<b>Misa Comunitaria</b>

### Saturday, October 24<sup>th</sup>

#### Memorial of St. Anthony Mary Claret, Bishop

8:00 am	† Consuelo Menendez Vasquez
5:00 pm	† Josefina Martin

### Sunday, October 25<sup>th</sup>

#### 30<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

7:30 am	† Solomon Guerrero
9:00 am	† Rocco Mario De Donato
10:30 am	<b>Missa Pro Populo - For All Members of the Parish Family</b>
12:30 pm	† Esteban y Aida Ortiz
5:30 pm	† Perihan Balarezo

## JOIN A VIRTUAL MINISTRY MEETING

### DAILY, MONDAY – FRIDAY

8:30 am	English Rosary led by Deacon Jorge Alvarez Zoom Meeting ID: 878-6322-4740
8:15 pm	Evening Rosary with Music and Reflections Mondays in English, Tuesday-Friday in Spanish Contact: Marifer Ordoñez, <a href="mailto:mfordonez@earthlink.net">mfordonez@earthlink.net</a>

### MONDAYS

10:30 am	“Seekers” Bible Study Group Contact: Mercy Gonzalez, <a href="mailto:drmom92@gmail.com">drmom92@gmail.com</a>
7:00 pm	Adult Bible Study Group Contact: Julie Otero, <a href="mailto:JOtero@vistacolor.com">JOtero@vistacolor.com</a>

### TUESDAYS

7:00 pm	Legion of Mary – English Contact: Maria Lopez, 786-247-3872
7:00 pm	English Bible Study with Fr. Omar
8:30 pm	Estudio de Biblia en Español con el Padre Omar Contact: Fr Omar, <a href="mailto:fromar@cotf.org">fromar@cotf.org</a>

### WEDNESDAYS

7:30 pm	Oracion de Intercesion / Grupo Carismatico Contacto: Maria Arrabal, <a href="mailto:uria.bernardo1996@att.net">uria.bernardo1996@att.net</a>
	Monthly Women’s Emmaus Group 2nd Wednesday in English, 4th Wednesday in Spanish Contact: Marifer Ordoñez, <a href="mailto:mfordonez@earthlink.net">mfordonez@earthlink.net</a>

### THURSDAYS

### FRIDAYS

7:00 pm	Grupo Carismatico: Corazon de Jesus Contacto: Daisy Muik, <a href="mailto:dmuik48@yahoo.com">dmuik48@yahoo.com</a>
8:00 pm	English Marriage Covenant Group Contact: Janetsy Christensen, <a href="mailto:JanetsyC@bellsouth.net">JanetsyC@bellsouth.net</a>

### SATURDAYS

	Reunion de Convenio Matrimonial (Español) 3rd Saturday of each month Contact: Marifer Ordoñez, <a href="mailto:mfordonez@earthlink.net">mfordonez@earthlink.net</a>
--	---



## FROM THE PASTOR'S DESK

*My Dear Friends,*

We know how anxious many of you are to return to the physical meetings of our ministries. Trust me, we are too because it gets very quiet around here after the 5:30 p.m. Mass has ended. Ministries are the lifeblood of the parish. They take what we have received at the Holy Eucharist and not only put our faith into action but go deeper into what it means to be a parishioner of the Church of the Little Flower.

We are aware that a lot of you have been meeting over Zoom or on other online platforms since the pandemic started, and we commend you for your efforts in reaching out to all your ministry members during the last seven months. However, your priests want to facilitate a one-time in person meeting with all of you. Using the same guidelines we have set up for Mass, we want to meet with each ministry in our church on the day they are scheduled to meet. In the coming days, the parish office will be reaching out to all the ministry heads to schedule a time with Father Omar or myself so that we can host you in our church for a meeting. We can discuss whatever topic you want, answer questions you might have, and more importantly: pray together and be physically together.

When we gather, it will be just like we gather for Mass with social distancing and with masks on. It has been difficult for so many to not gather once a week beyond Mass to participate in our ministries. We hope this will be the first step in returning to full ministerial life, but we must be conscious of the safety of all our parishioners, and obviously, wait for the Archbishop to give his approval for weekly in person meetings to resume.

A reminder that we are still in the midst of October: the month of the rosary and Respect Life month. I encourage you to pray the rosary as a family, to join the Zoom meeting rosaries that are

prayed every day by our different ministries (you can find the information on page 3), or to just pray it yourself more often (in the car on the way to work/school or on the way home is a great and peaceful practice). I was edified by the close to 200 people that joined us on October 7th for our outdoor, socially distant rosary on our rectory lawn. It was a testament of how much we long to be in community and long for the peace that comes from our Lord and from Mary through the rosary. We are currently being bombarded with so much negativity that we need the solace and the protection of our Blessed Mother who allows us in the rosary to see her Son through her eyes. If you long for peace: pray the rosary!

Finally, at the beginning of the month we very quietly started leaving our church open for prayer all day with permission from the Archbishop. While we can't open up the Perpetual Adoration Chapel just yet because of its intimate size, I encourage you to take advantage of our beautiful church being open (and quiet!) during the day as seek to find peace in our daily lives. Also take advantage of confessions on Saturday between 8:30am-10:00am that take place while we have Exposition of the Blessed Sacrament followed by Benediction. With everything when it comes to the reopening of our parish, and also with our lives, we ask the Lord for patience. Things may not be moving as quickly as we would like, but they are moving at the Lord's pace. His timing is always perfect. Take this time to go deeper into your faith and into your prayer life. Fill your hearts with all things Christ during this pandemic, so that when this veil is lifted from us, you are ready to share the Good News with others to the fullest!

God bless you all,



## DEL ESCRITORIO DEL PARROCO

### *Mis Queridos Amigos,*

Sabemos lo ansiosos que están muchos de ustedes por regresar a las reuniones físicas de nuestros ministerios. Créanme, nosotros también lo estamos porque se pone muy tranquilo por aquí después de que la misa de las 5:30 pm ha terminado. Los ministerios son el alma de la parroquia. Toman lo que hemos recibido en la Sagrada Eucaristía y no solo ponen nuestra fe en acción, sino que profundizan en lo que significa ser un feligrés de la Iglesia de Santa Teresita.

Somos conscientes de que muchos de ustedes se han estado reuniendo a través de Zoom o en otras plataformas en línea desde que comenzó la pandemia, y los felicitamos por sus esfuerzos para llegar a todos los miembros de su ministerio durante los últimos siete meses. Sin embargo, sus sacerdotes quieren facilitar una sola reunión en persona con todos ustedes. Usando las mismas pautas que hemos establecido para la Misa, queremos reunirnos con cada ministerio en nuestra iglesia el día en que están programados para reunirse. En los próximos días, la oficina parroquial se comunicará con todos los jefes de ministerio para programar una reunión con el Padre Omar o conmigo mismo para que podamos recibirlos en nuestra iglesia. Podemos discutir cualquier tema que deseen, responder preguntas que puedan tener y, lo que es más importante, rezar juntos y estar físicamente juntos.

Cuando nos reunamos, será como nos reunimos para misa con distanciamiento social y con máscaras. Ha sido difícil para muchos no reunirse una vez a la semana mas alla de la Misa para participar en nuestros ministerios. Esperamos que este sea el primer paso para regresar a la vida ministerial plena, pero debemos ser conscientes de la seguridad de todos nuestros feligreses y, obviamente, esperar a que el Arzobispo dé su aprobación para reanudar las reuniones semanales en persona.

Un recordatorio de que todavía estamos en el medio de octubre: el mes del rosario y el mes del Respeto a la Vida. Los animo a rezar el rosario en familia, a unirse a los rosarios de la reuniones de Zoom que se rezan todos los días por nuestros diferentes ministerios (puede encontrar la información en la página 3), o simplemente rezarlo ustedes mismos más a menudo (en el automóvil

en el camino al trabajo / escuela o camino a casa es una práctica excelente y pacífica). Me sentí edificado por cerca de las 200 personas que se unieron a nosotros el 7 de octubre para nuestro rosario al aire libre y socialmente distante en el césped de nuestra rectoría. Fue un testimonio de cuánto anhelamos estar en comunidad y anhelamos la paz que viene de nuestro Señor y de María a través del rosario. Actualmente estamos siendo bombardeados con tanta negatividad que necesitamos el consuelo y la protección de nuestra Santísima Madre que nos permite en el rosario ver a su Hijo a través de sus ojos. Si anhelas la paz: ¡reza el rosario!

Finalmente, a principios de mes comenzamos a dejar nuestra iglesia abierta todo el día para la oración en silencio con el permiso del Arzobispo. Si bien todavía no podemos abrir la Capilla de la Adoración Perpetua debido a su tamaño íntimo, les animo a que aprovechen que nuestra hermosa iglesia está abierta (¡y tranquila!) durante el día para buscar la paz en nuestra vida diaria. También aprovechen las confesiones del sábado entre las 8:30 am y las 10:00 am que tienen lugar mientras tenemos la Exposición del Santísimo Sacramento seguida por la Bendición. Con todo lo que se trata de la reapertura de nuestra parroquia, y también con nuestras vidas, le pedimos al Señor paciencia. Puede que las cosas no se muevan tan rápido como nos gustaría, pero se mueven al paso del Señor. Su sincronización es siempre perfecta. Tómense este tiempo para profundizar en su fe y en su vida de oración. Llenen sus corazones con todas las cosas de Cristo durante esta pandemia, para que cuando este velo sea quitado de nosotros, estén listos para compartir las Buenas Nuevas con los demás al máximo.

Que Dios los bendiga a todos,

# SUNDAY MASS READINGS — LECTURAS DE LA MISA DOMINICAL

## First Reading

IS 45:1, 4-6

Thus says the LORD to his anointed, Cyrus, whose right hand I grasp, subduing nations before him, and making kings run in his service, opening doors before him and leaving the gates unbarred:  
For the sake of Jacob, my servant, of Israel, my chosen one, I have called you by your name, giving you a title, though you knew me not.  
I am the LORD and there is no other, there is no God besides me. It is I who arm you, though you know me not, so that toward the rising and the setting of the sun people may know that there is none besides me. I am the LORD, there is no other

## Responsorial Psalm

PS 96:1, 3, 4-5, 7-8, 9-10

R/. (7b) Give the Lord glory and honor.

Sing to the LORD a new song; sing to the LORD, all you lands.  
Tell his glory among the nations;  
among all peoples, his wondrous deeds.

For great is the LORD and highly to be praised;  
awesome is he, beyond all gods.  
For all the gods of the nations are things of nought,  
but the LORD made the heavens.

Give to the LORD, you families of nations,  
give to the LORD glory and praise;  
give to the LORD the glory due his name!  
Bring gifts, and enter his courts.

Worship the LORD, in holy attire; tremble before him, all the earth;  
say among the nations: The LORD is king,  
he governs the peoples with equity.

## Second Reading

1 THES 1:1-5B

Paul, Silvanus, and Timothy to the church of the Thessalonians  
in God the Father and the Lord Jesus Christ: grace to you and peace.  
We give thanks to God always for all of you, remembering you in our prayers, unceasingly calling to mind your work of faith and labor of love and endurance in hope of our Lord Jesus Christ, before our God and Father, knowing, brothers and sisters loved by God, how you were chosen.  
For our gospel did not come to you in word alone, but also in power and in the Holy Spirit and with much conviction.

## Gospel Acclamation

PHIL 2:15D, 16A

R. Alleluia, alleluia.

Shine like lights in the world as you hold on to the word of life.

## Gospel

MT 22:15-21

The Pharisees went off and plotted how they might entrap Jesus in speech.  
They sent their disciples to him, with the Herodians, saying,  
"Teacher, we know that you are a truthful man and that you teach the way of God in accordance with the truth. And you are not concerned with anyone's opinion, for you do not regard a person's status."  
Tell us, then, what is your opinion:  
Is it lawful to pay the census tax to Caesar or not?"  
Knowing their malice, Jesus said,  
"Why are you testing me, you hypocrites?  
Show me the coin that pays the census tax."  
Then they handed him the Roman coin.  
He said to them, "Whose image is this and whose inscription?"  
They replied, "Caesar's."  
At that he said to them,  
"Then repay to Caesar what belongs to Caesar  
and to God what belongs to God."

## Primera Lectura

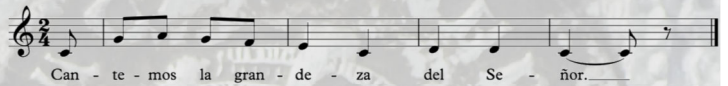
IS 45:1, 4-6

Así habló el Señor a Ciro, su ungido, a quien ha tomado de la mano para someter ante él a las naciones y desbaratar la potencia de los reyes, para abrir ante él los portones y que no quede nada cerrado:  
"Por amor a Jacob, mi siervo, y a Israel, mi escogido, te llamé por tu nombre y te di un título de honor, aunque tú no me conocieras.  
Yo soy el Señor y no hay otro; fuera de mí no hay Dios.  
Te hago poderoso, aunque tú no me conoces, para que todos sepan, de oriente a occidente, que no hay otro Dios fuera de mí.  
Yo soy el Señor y no hay otro".

## Salmo Responsorial

SAL 96:1, 3, 4-5, 7-8, 9-10

Musica por L.Cuza



R/. (7b) Cantemos la grandeza del Señor.

Cantemos al Señor un canto nuevo, que le cante al Señor toda la tierra.  
Su grandeza anunciemos a los pueblos;  
de nación en nación sus maravillas.

Cantemos al Señor, porque él es grande,  
más digno de alabanza y más tremendo  
que todos los dioses paganos, que ni existen;  
ha sido el Señor quien hizo el cielo.

Alaben al Señor, pueblos del orbe, reconozcan su gloria y su poder  
y tribútenle honores a su nombre.  
Ofrézcanle en sus atrios sacrificios.

Caigamos en su templo de rodillas. Tiemblen ante el Señor los atrevidos.  
"Reina el Señor". digamos a los pueblos.  
El gobierna a las naciones con justicia.

## Segunda Lectura

1 TES 1:1-5B

Pablo, Silvano y Timoteo deseamos la gracia y la paz a la comunidad cristiana de los tesalonicenses, congregada por Dios Padre y por Jesucristo, el Señor.  
En todo momento damos gracias a Dios por ustedes y los tenemos presentes en nuestras oraciones. Ante Dios, nuestro Padre, recordamos sin cesar las obras que manifiestan la fe de ustedes, los trabajos fatigosos que ha emprendido su amor y la perseverancia que les da su esperanza en Jesucristo, nuestro Señor.  
Nunca perdemos de vista, hermanos muy amados de Dios, que él es quien los ha elegido. En efecto, nuestra predicación del Evangelio entre ustedes no se llevó a cabo sólo con palabras, sino también con la fuerza del Espíritu Santo, que produjo en ustedes abundantes frutos..

## Aclamación antes del Evangelio

FLP 2:15D, 16A

R. Aleluia, aleluia.

Iluminen al mundo con la luz del Evangelio reflejada en su vida.

## Evangelio

MT 22:15-21

En aquel tiempo, se reunieron los fariseos para ver la manera de hacer caer a Jesús, con preguntas insidiosas, en algo de que pudieran acusarlo.  
Le enviaron, pues, a algunos de sus secuaces, junto con algunos del partido de Herodes, para que le dijeran:  
"Maestro, sabemos que eres sincero y enseñas con verdad el camino de Dios, y que nada te arredra, porque no buscas el favor de nadie.  
Dinos, pues, qué piensas: ¿Es lícito o no pagar el tributo al César?"  
Conociendo Jesús la malicia de sus intenciones, les contestó:  
"Hipócritas, ¿por qué tratan de sorprenderme? Enséñenme la moneda del tributo".  
Ellos le presentaron una moneda.  
Jesús les preguntó: "¿De quién es esta imagen y esta inscripción?"  
Le respondieron: "Del César".  
Y Jesús concluyó:  
"Den, pues, al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios".

# Music for Sunday Mass - Musica para la Misa Dominical

## PROCESSION

### All Hail the Power of Jesus' Name

All hail the pow'r of Jesus' Name! Let angels prostrate fall;  
Bring forth the royal diadem to crown Him Lord of all!  
Bring forth the royal diadem to crown Him Lord of all!

Hail him, you heirs of David's line Whom David Lord did call,  
The God incarnate man divine, and crown him Lord of all.  
The God incarnate man divine, and crown him Lord of all.

Crown him, you holy saints of God, who from his altar call;  
Extol him in whose path you trod, and crown him Lord of all.  
Extol him in whose path you trod, and crown him Lord of all.

Tune: CORONATION; Oliver Holden Text: Edward Perronet (1780)

## OFFERTORY

### How Great Thou Art

O Lord, my God, when I in awesome wonder  
Consider all the worlds Thy Hands have made  
I see the stars, I hear the rolling thunder  
Thy power throughout the universe displayed

#### Refrain.

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee  
How great Thou art, how great Thou art  
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee  
How great Thou art, how great Thou art

When through the woods, and forest glades I wander,  
And hear the birds sing sweetly in the trees.  
When I look down, from lofty mountain grandeur  
And see the brook, and feel the gentle breeze.

And when I think of God, His Son not sparing  
Sent Him to die, I scarce can take it in  
That on the Cross, my burden gladly bearing  
He bled and died to take away my sin.

Author: Carl Gustav Boberg; Translator: Stuart K. Hine (1949) Tune: HOW GREAT THOU ART

## COMMUNION

### God Is Love

#### Refrain.

God is love, and all who live in love, live in God.

God is light, in God there is no darkness.  
Come live in the love of the Lord.

Come to the Lord, receive the light, and live in the love of the Lord.

We are called to be God's own children,  
to live in the love of the Lord.

All of you are one, united in Jesus, to live in the love of the Lord.

## RECESSIONAL

### Holy God We Praise Thy Name

Holy God, we praise Thy Name; Lord of all, we bow before Thee!  
All on earth Thy scepter claim,  
All in Heaven above adore Thee;  
Infinite Thy vast domain, Everlasting is Thy reign.  
Infinite Thy vast domain, Everlasting is Thy reign.

Hark! the loud celestial hymn, Angel choirs above are raising,  
Cherubim and seraphim, In unceasing chorus praising;  
Fill the heavens with sweet accord: Holy, holy, holy, Lord.  
Fill the heavens with sweet accord: Holy, holy, holy, Lord.

Translator: Clarence A. Walworth; Author (attributed to): Ignace Franz Tune: GROSSER GOTT

## CANTO DE ENTRADA

### Creo en Jesus Carmelo Erdozain

#### Estribillo:

Creo en Jesús, creo en Jesús, Él es mi amigo, es mi alegría,  
Él es mi amor; creo en Jesús,  
Creo en Jesús, Él es mi Salvador.

Él llamó a mi puerta, me invitó a compartir su heredad;  
seguiré a su lado, llevaré su mensaje de paz.

© 1975, Carmelo Erdozain. Derechos reservados.  
Administradora exclusiva en todas las naciones de lengua inglesa: OCP.

## CANTO DE OFERTORIO

### En Tus Alas Michael Joncas

Tú que habitas al amparo del Señor,  
a la sombra del Dios Salvador,  
dile al Señor: "Mi roca, en Ti he de confiar".

#### Estribillo:

Y Él te llevará en sus alas, con su aliento te animará;  
resplandeciente con su luz,  
en sus manos el Señor te sostendrá.

El enemigo no te derrotará, ni el miedo vencerte podrá;  
bajo sus alas siempre un refugio encontrarás.

Text: Based on Psalm 91 (90); Michael Joncas; Spanish tr. by Pedro Rubalcava and Juan J. Sosa, Pbro. Text and music  
© 1979, 2003, OCP. All rights reserved.

## CANTO DE COMUNION

### A Comer Tu Pan Máximo Carchenilla

Tu, Jesús, eres mi amigo, mi alegría y mi ansiedad;  
Dame, Señor, la luz que busco, quiero caminar sin dudar.

#### Estribillo:

A comer tu pan nos acercamos; fuerza nos dará para vivir.  
Eres Tu, Señor, el pan de vida que nos da consuelo  
y paz en el sufrir.

El que sufre y el cansado, el que busca la verdad,  
El que quiere el bien y no lo logra, busca el amor y la paz.

Tu, camino y esperanza de quien ama al caminar,  
Si no se siembra, no habrá fruto: el trigo al morir vida da.

País: España. © 1973, Maximino Carchenilla y Ediciones Musical PAX-PPC. Derechos reservados.

## CANTO DE SALIDA

### A Quien Iremos Tradicional/Mary Frances Reza

#### Estribillo:

¿A quién iremos, Señor, a quién iremos? Tienes palabras de vida.  
¿A quién iremos, Señor, a quién iremos?  
Tienes palabras de amor.  
¿A quién iremos, Señor, a quién iremos?  
Tienes palabras de paz.  
Eres Dios verdadero, el hijo de Dios, en Ti creeré.  
Eres Dios verdadero, el hijo de Dios, en Ti creeré.

Con este pueblo quiero aprender. Amar a Dios es mi deber.  
Con este pueblo quiero aprender. Amar a Dios es mi deber.

Adapt. © 1989, Mary Frances Reza. Published by OCP. All rights reserved.



## PREGNANCY & INFANT LOSS ANNUAL MASS OF REMEMBRANCE

The *Eventually: Infertility and Pregnancy Loss Ministry* of COTLF invites all parents who have suffered the loss of a pregnancy or of an infant to the Annual Mass of Remembrance which will be held on Sunday, October 25th at 10:30am.

## THE COMMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED

Join us as we pray for all the faithful departed at our special All Souls' Day Bilingual Mass on Monday, November 2nd at 7:00pm. As has been our custom, the All Souls Day Novena envelopes will be placed near the tabernacle during the entire month of November.



Please register for our upcoming Open House on our website. Accepting online applications starting November 11<sup>th</sup>



# Diamond

## 95<sup>th</sup> Jubilee

ST. THERESA CATHOLIC SCHOOL



For more information, please contact the Admissions Department at 305.446.1738 x 207  
[www.stscg.org](http://www.stscg.org)





## IS YOUR PARISH REGISTRATION UP TO DATE?

Please take a few minutes to double check the accuracy of your parish registration status and contact information. Updating your family/contact information or registering as a new parishioner can be conveniently done online or right from your smart devices.

With your *"My Own Church"* log-in, you'll be able to review your family and contact information, easily provide any updates, find your envelope number, review your contribution history, and much more. If you have not yet created a login, simply click the "Registration" option in the menu of our parish website, follow the step by step guide, and once verified by the parish office staff, you'll be granted full access to update your family record. As always, you are also welcome to contact us at the parish office for any assistance with registering or updating your information.



Introducing a new, convenient way to support your parish: Text-to-Give!

To make a quick and easy donation via text message, send the code "[gift amount] offertory" to (305) 384-1365.

So to make a \$20 donation, send **20 offertory** or for a \$100 donation, send **100 offertory**.

As we roll out this new giving program, we are only accepting Sunday Mass offerings, but other funds and/or projects, with their unique codes, will be added in the future.

As always, we thank you for your generous support!

## COTLF PARISH PRAYER LIST

- ♦ Carlos Abaunza
- ♦ Mercy Acosta
- ♦ Pat Ayala
- ♦ Humberto Báculo
- ♦ Jayden C.
- ♦ Juan Carbonell
- ♦ Maria de Cardenas
- ♦ Dean Carr
- ♦ Nicholas and Francine Cirillo
- ♦ Otto Crombet
- ♦ Jonathan Peter Domash
- ♦ Barbara Fernandez
- ♦ Carlos Fernandez
- ♦ Gisela Figueredo
- ♦ Elena Garcia
- ♦ Christine Grenet

- ♦ Hugo & Maria Guilarte
- ♦ Alexandra Herrera
- ♦ Ana Isabel Herrera
- ♦ Gloria L.V. Keigans
- ♦ Ted Klemm
- ♦ Alex Lacca
- ♦ Michele Luciano
- ♦ Crystal Martin
- ♦ Daniel Martin
- ♦ Yolanda Martos
- ♦ Rene Monteagudo
- ♦ Ann Munley
- ♦ Bob Needham
- ♦ The Paniagua Family
- ♦ Rosa Pelaez
- ♦ Ryker Urbane Phelps

- ♦ Porfirio Ponce
- ♦ Lee Ramirez
- ♦ Milay Ferriol Remy
- ♦ Augustus Riley
- ♦ Aristides & Alejandro Rivera
- ♦ Eddy Sanchez
- ♦ Robert Sanchez
- ♦ Frances Shaheen
- ♦ Cristina Sierra
- ♦ Robert G Ramirez, Sr.
- ♦ Sean Stockhausen
- ♦ Jose "Ricky" Suarez
- ♦ Jennifer Yudice
- ♦ Mary Zarzecki

To add or remove the name of a parishioner, relative, or friend to our Parish Prayer List please contact the Parish Office or submit your Prayer Request via the Parish App.

Prayer requests for the deceased will not appear here, but will be placed in the prayer basket of the Saint Joseph Adoration Chapel.

# Life Matters

For more information go to [www.usccb.org/respectlife](http://www.usccb.org/respectlife)



See Your Ad in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!  
1.800.432.3240



## If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.<sup>95</sup>** a month

FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**

"I have peace of mind... Mom remains independent."

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

## Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

**J.S. Paluch**  
1-800-432-3240



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

**J.S. PALUCH COMPANY**  
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823  
or Email Resume to [RECRUITING@JSPALUCH.COM](mailto:RECRUITING@JSPALUCH.COM)  
[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

EARN MONEY!  
DO GOOD! MAKE A POSITIVE IMPACT!

## We Want Your Business To Grow

What We Can Offer You and Your Business:

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

**J.S. Paluch Company** 1.800.432.3240

**catholicmatch<sup>®</sup>**  
Florida



[CatholicMatch.com/myFL](http://CatholicMatch.com/myFL)

Protecting **Seniors** Nationwide



Medical Alert System

**\$29.95/Mo.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

## Gran Paris

Bakery Catering Wholesale  
The Specialty Shop  
3026 N.W. 7 St., Miami, FL 33125  
[www.Granparisbakery.com](http://www.Granparisbakery.com) Phones: 305 643-4281/82/84

# MARIA MURDOCK

Stanford MBA, Realtor  
Parishioner  
Berkshire Hathaway Home Services | EWM Realty  
Cell 305.815.9425  
murdock.m@ewm.com  
Sell your home with us:  
www.miamiluxuryjournal.com



**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**



Sign up here:  
[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Catholic Cemeteries  
of the Archdiocese of Miami**

## Our Lady of Mercy

(305) 592-0521  
11411 N.W. 25th Street  
Miami • FL 33172

[www.catholiccemeteriesmiami.org](http://www.catholiccemeteriesmiami.org)



**Consider Remembering  
Your Parish in Your Will.**  
For further information,  
please call the Parish Office.

— BUYING OR SELLING A HOME? —  
CALL TODAY FOR A FREE MARKET ANALYSIS



**Cecelia Columbro, PA**  
YOUR REAL ESTATE AGENT

**305.519.2040**

REALTORS@CECEHA.COM

FOLLOW ME ON

ProsperRealty Group



**Jordan Lederman, ESQ.**  
(Lic#BK3245821)  
Cell: 786.300.1550  
Office: 305.672.0773  
MiamiWorldRealEstate@gmail.com

**TOP 1% NEGOTIATOR  
FLORIDA & NATIONWIDE  
HOMELIGHT 2018**  
**#1 TOP PRODUCER  
LA PLAYA PROPERTIES GROUP, INC.**



**Your Best Choice for Coral Gables!**

*Experienced, boutique brokerage providing the dedicated service you deserve!*

## Psychologist

**Gustavo Benejam, Psy.D.**

The Roads: 2730 SW 3rd Ave Suite 703 Miami, FL 33129

[www.drbenejam.com](http://www.drbenejam.com)

Catholic - English & Spanish

(305) 981-6434

Individual, Family & Marital Counseling



**JUAN C. PORTUONDO, D.D.S.**  
Diplomate American Board of Oral  
and Maxillofacial Surgery

Dental Extractions  
Wisdom Teeth  
Implants  
555 Biltmore Way  
Suite 106  
Coral Gables, Florida 33134  
Phone: 305-648-3717

**Grow Your Business,  
Advertise Here.**

Support Your Church & Bulletin.  
Free professional ad design & my help!  
email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)



[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

**For Information ... Call**

**800.432.3240**



Cremation space, urn liner, and cemetery service from  
**\$950.00**  
Ground lots, Mausoleums, and Niches available at Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street, Miami, FL 33134

**305.446.7626**

**ONE PARISH**

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

Download on the  
App Store



Download Our Free App or Visit  
**MY.ONEPARISH.COM**

**UNIVERSITY DENTAL GROUP**  
FAMILY DENTISTRY

RICHARD D. MORALES, D.M.D., F.A.G.D.

1430 S. Dixie Highway, Suite 312  
Coral Gables, FL 33146  
(305) 661-8240

www.universitydentalgrouponline.com  
Little Flower Parishioner Since '96



**Helping people live healthier lives.**

Medicare • Life Insurance  
Short Term Health Care  
(Year-round)  
Group Health Insurance

**Raul Cairo**

Licensed Sales Representative

**305.934.9827**

caior915@gmail.com



**Miguel A. Núñez, M.D.** Primary Care Provider, General Practice

Georgetown University School of Medicine (1991)  
Ph: (305) 442-0633

2645 SW 37th Ave., Suite 603  
office@drmiguelnunez.com

DOCTORS HEALTH CARE PLANS,  
PREFERRED, MEDICA,  
SIMPLY, UNITED, CIGNA AND MORE.

**dermatology**

**Georgette Rodríguez-Vázquez, MD**

Diplomate American Board of Dermatology  
Dr.G@southmiamidermatology.com

T: 305.667.5480 | 6351 Sw 72nd Street, Suite 200  
F: 305.667.5482 | Miami, FL 33143  
www.southmiamidermatology.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**FINDaPARISH.com**

**Check It Out Today!**

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**

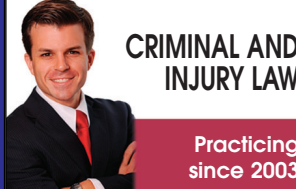


**Mario A. Sabatés, M.D.**

Diplomate, American Board of Ophthalmology  
Specialist in Corneal and Refractive Surgery

1385 Coral Way, 3rd Floor. Miami, Florida 33145  
Tel: 305.854.3307 Fax: 305.854.3130

**THE LAW OFFICE OF MATTHEW E. LADD**



**CRIMINAL AND INJURY LAW**

Practicing since 2003

**MATTHEW E. LADD**

FEDERAL AND STATE  
CRIMINAL & CIVIL LITIGATOR

305-665-3978  
4649 Ponce de Leon Blvd., Suite 301  
Coral Gables, FL 33146  
24-Hour Bail Bond Line  
305.984.4649

MattLadd@MLLAWMiami.com  
www.MLLAWMiami.com  
Little Flower Parishioner



A WORK OF LOVE  
OUR MISSION: TO CURE  
"THE NEW STANDARD?"

Directed by  
**DR. PEDRO A. SERRANO-OJEDA**  
Diplomat of the American Board of Radiology

**Caribbean Radiation Oncology Center**

We have the most advanced system for CANCER treatment. TomoTherapy HDA.

Call today for a consultation.  
Ph:305.436.9196 Fax: 305.436.9169  
3125 N.W. 84th Ave., Doral, FL 33122  
www.adioscancer.com



Home of the Handheld Crêpe!

**CRÊPE MAKER**  
Café

@ Red Bird Shopping Center  
5749-A SW 40 St. • Miami, FL 33155  
www.CrepeMaker.com

Mention Little Flower Church & Receive 10% OFF Your Order (restrictions apply)

**WE CATER! 305-233-1113 ext. 2**

**LIFE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES**



Knights of Columbus  
**INSURANCE**  
YOUR SHIELD FOR LIFE

**DANIEL BIGGS**

305.720.9220  
daniel.biggs@kofc.org

Since 1882



**LONG-TERM CARE • DISABILITY INCOME**

**DeVista optical**

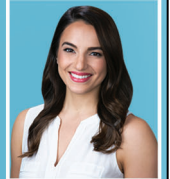
8485 SW 40th St, Ste 103  
Miami, FL 33155

**Call for Our 2020 Specials**

**It's 2020. Are You?**

- Eye Exam • Contact Lens Exam
- Contact Lenses • Glasses
- Dry Eye Specialist**

**(305) 223-6142**



Amanda Reyes, O.D.  
Optometric Physician

**WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?**

**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-432-3240**  
Email: sales@jspaluch.com

**George CancioBello**  
REAL ESTATE BROKER

Direct: 786-586-1300  
gcanciobello@lifestyleintrealty.com

**"WILL DONATE A CERTAIN PERCENTAGE OF EACH SUCCESSFUL CLOSING BACK TO THE CHURCH!"**

**LIFESTYLE INTERNATIONAL REALTY**



**ENGEL & VÖLKERS**  
Ale Alfonso, Luxury Real Estate Advisor  
+1 305 904 0410  
ale.alfonso@evusa.com



Historic Masterpiece Minutes from the Biltmore

760 Anastasia Ave. • Coral Gables • FL 6 Bed • 5/1 Baths • 5,059 SF LA • 20,604 SF Lot

**ROOFING**



Got Leaks? We've got Roofers!  
305-600-3541 • tsroofingsystems.com  
**ROOF REPAIRS & REPLACEMENTS**

